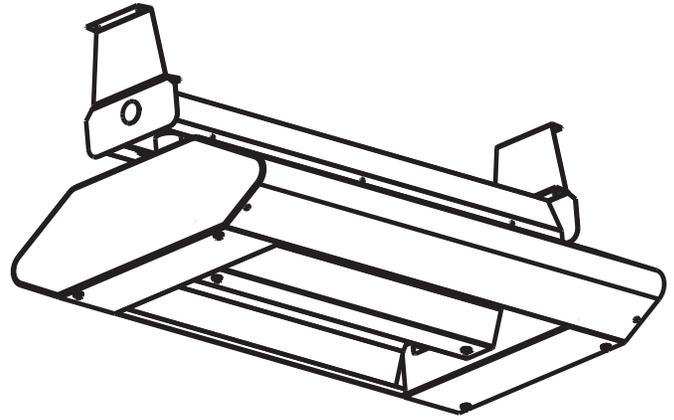




Marley
 Engineered Products
 An **SPX** Company



Type RP2 & RS2 2 Element Infrared Heaters

FIXTURE SELECTION CHART

(Enclosure only - Select Appropriate Element from Element Selection Chart)

ENCLOSURE	REFLECTOR DESIGN					DIMENSIONS			
	30 DEG.		60 DEG.		90 DEG.	HEIGHT	WIDTH	LENGTH	WT.
	SYMMETRICAL	ASYMMETRICAL	SYMMETRICAL	ASYMMETRICAL	SYMMETRICAL	in. (mm)	in. (mm)	in. (mm)	lbs. (kg)
PAINTED STEEL	RP223SA	RP223ASA	RP226SA	RP226ASA	RP229SA	7.125 (181)	15 (381)	24 (610)	19 (8.6)
STAINLESS STEEL	RS223SA	RS223ASA	RS226SA	RS226ASA	RS229SA			33 (838)	24 (10.9)
PAINTED STEEL	RP233SA	RP233ASA	RP236SA	RP236ASA	RP239SA			46 (1168)	31 (14.1)
STAINLESS STEEL	RS233SA	RS233ASA	RS236SA	RS236ASA	RS239SA				
PAINTED STEEL	RP243SA	RP243ASA	RP246SA	RP246ASA	RP249SA				
STAINLESS STEEL	RS243SA	RS243ASA	RS246SA	RS246ASA	RS249SA				

Installation Instructions



WARNING



Read Carefully – This instruction sheet contains vital information for the proper installation, use, and efficient operation of the heater described. Carefully read this manual before installation, cleaning, or operation of the heater. Failure to adhere to the instructions could result in fire, electrical shock, death, serious personal injury, or property damage. Save these instructions and review frequently for continuing safe operation and instructing future users.

CAUTION – TO REDUCE RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK:

1. Disconnect all power coming to the heater at main service panel before wiring, installing elements, servicing, or disassembling heater.
2. All wiring must be in accordance with local and National Electrical Codes and the heater must be grounded as a precaution against possible electrical shock.
3. Verify the power supply voltage coming to the heater matches the rating printed on the heater nameplate before energizing.

4. Supply wire coming to the heater must be rated at least 90 degrees C. **USE COPPER WIRE ONLY.**
5. Minimum clearances, as specified in Figure 1, must be maintained. Keep combustible material, such as boxes, crates, etc., away from heater.
6. This heater is not suitable for use in hazardous locations as described by the NFPA. Do not use in areas where paint, gasoline, or other flammable liquids are used or stored.
7. Do not use TYPE RP heaters in areas where corrosive agents are present, such as marine, green houses, or chemical storage areas. TYPE RS heaters are better suited for these applications.
8. The mounting structure and anchoring hardware must be capable of reliably supporting the total weight of the heater and all accessories used. See selection chart for heater weight.
9. This heater is intended for ceiling mounting (or wall mounting, with accessory –WMB Wall Mounting Bracket) only. Elements must be horizontal.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

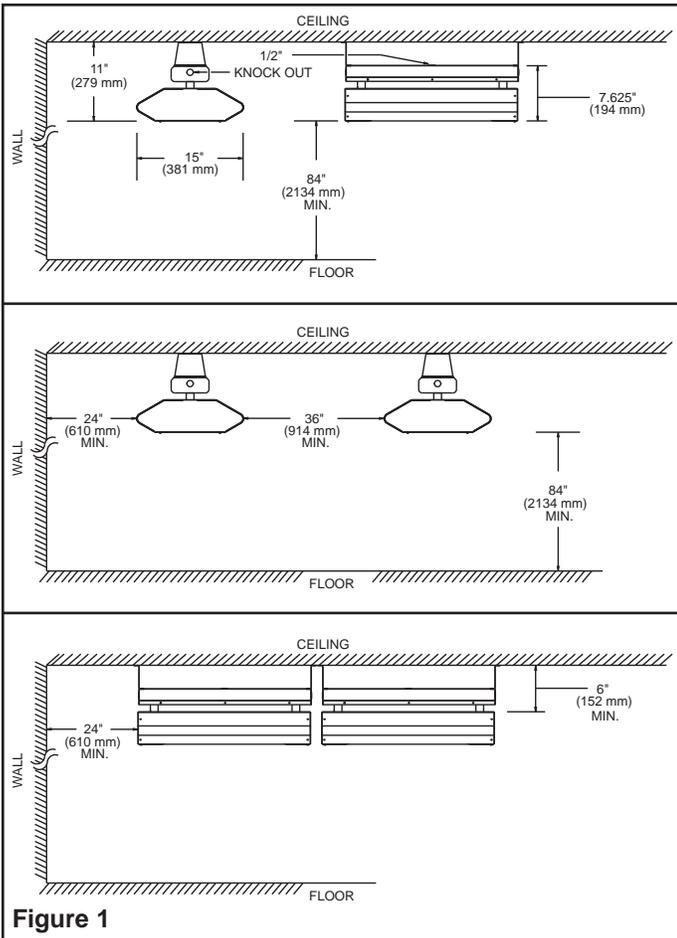
General

These heaters are designed for: Indoor chain or conduit mounting, or outdoor conduit mounting.

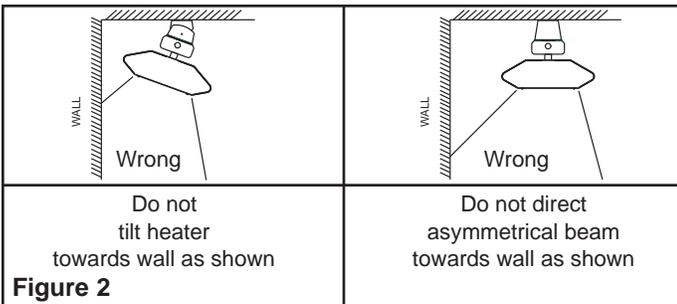
Mounting Limitations – Refer to Figure 1 for mounting limitations. Observe all minimum dimensions from ceiling, walls, floor, and combustible material.

Maintain minimum clearances of:

- 24" (610 mm) to vertical wall surfaces
- 36" (914 mm) between heaters mounted side by side. Heaters may be mounted end to end.
- 6" (152 mm) to ceiling
- 84" (2134 mm) to floor



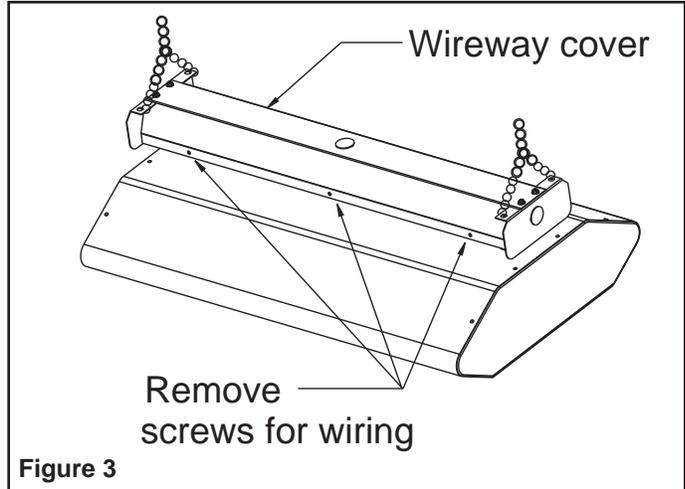
Refer to Figure 2. When heater is mounted the minimum distance to the wall, do not angle the heater toward the wall, and do not direct an asymmetrical heater toward the wall.



Heaters are designed for mounting only with elements horizontal, (for ceiling or wall mounting, used type RP-WMB or type RS-WMB wall mounting bracket.)

Refer to front page for additional important safety instructions.

Chain Mounting (Indoor only)

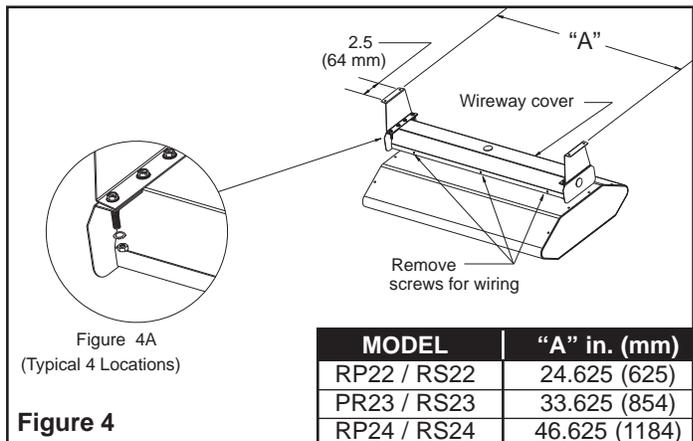


Refer to Figure 3 and proceed as follows. Conduit, connectors, chain loops and hooks are supplied by others in the following instructions.

1. Do not attach supplied mounting brackets.
2. Attach loop chains (not furnished) on each end of wire cover as shown in Figure 3.
3. Attach chains (not furnished) to ceiling at desired height above floor and connect to the center point of loop chains on wireway cover.
4. Remove screws (see Figure 3) from front of wireway cover and allow heater to rotate down for wiring.
5. Remove knockout from top or either end of wireway cover and install conduit connector and conduit.
6. Route supply wire to heater.
7. Proceed to wiring section (see Figure 6).

Surface Mounting (Indoor or Outdoor)

Refer to Figure 4 and proceed as follows.



Conduit, conduit connectors, and fasteners to secure heater to ceiling are supplied by others in the following instructions.

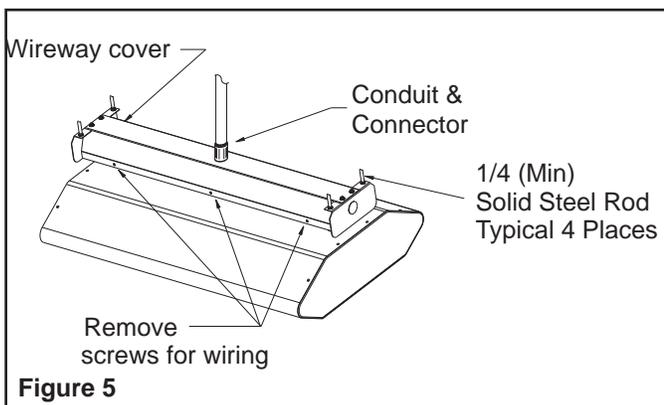
1. On a workbench or other flat surface, attach mounting brackets to ends of wireway cover (see Figure 4A) using bolts, star washers, and nuts supplied.
2. Remove screws (see Figure 4) from front of wireway cover, rotate wireway cover back, and remove from wireway base.
3. Mount wireway cover/mounting brackets to ceiling and secure using fasteners (by others) sized to sufficiently support heater and any optional accessories used.
4. Remove knockout from top of wireway cover and install conduit connector and conduit.
5. Route supply wire to heater.
6. Align "T" tabs on wireway base with slots in wireway cover and hang heater assembly on wireway cover. Allow to hang open.
7. Proceed to wiring section (see Figure 6).

Conduit Mounting (Indoor or Outdoor)

Refer to Figure 5 and proceed as follows.

Conduit and conduit connectors supplied by others in the following instructions.

1. Do not attach supplied mounting brackets.
2. Mount field supplied conduit to building structure, secure using fasteners (by others) sized to sufficiently support heater and any optional accessories used.
3. Route supply wire to heater.
4. Remove screws (see Figure 5) from front of wireway cover,



- rotate wireway cover back, and remove from wireway base.
5. Remove knockout from top of wireway cover and attach wireway cover to conduit connector and conduit.
 6. Align "T" tabs on wireway base with slots in wireway cover and hang heater assembly on wireway cover. Allow to hang open.
 7. Proceed to wiring section (see Figure 6).

Wiring

Refer to Figure 6 and proceed as follows.

1. Connect heater wiring to power supply wiring as shown in Figure 6.
2. Connect the power supply ground wire to the heater green grounding lead wire.
3. Carefully fold the wires into the wiring compartment so they will not be pinched by the wiring compartment cover.
4. Pivot the heater assembly until the wiring compartment base rotates into place in the wiring compartment.
5. Secure the wiring compartment cover to the base with the screws removed previously.

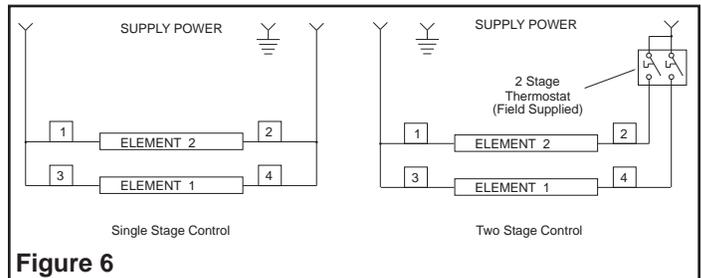
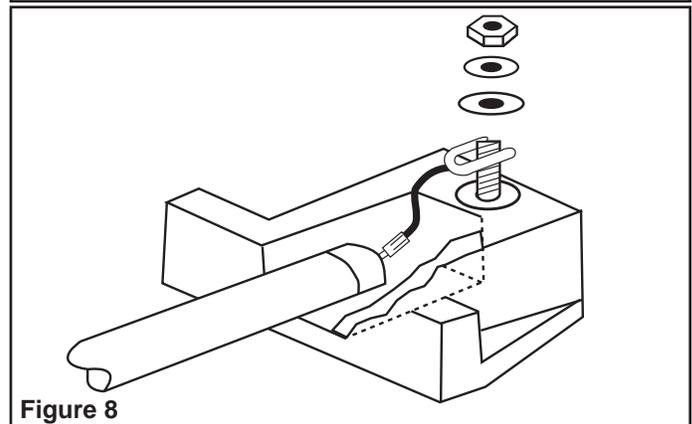
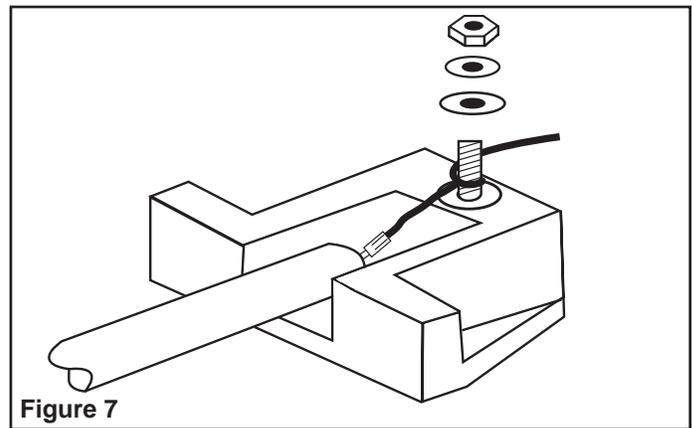


Figure 6

Installation of Quartz Lamp Element



1. Remove terminal cover at each end of fixture to gain access to terminal blocks. Loosen #10 hex nut on terminal stud. Then wrap element lead around terminal one full turn as shown in Figure 7. Tighten nut, making sure there is some slack in the lead after the attachment is made. Cut off and discard extra wire.



CAUTION

DO NOT HANDLE QUARTZ LAMP OR QUARTZ TUBE HEATING ELEMENTS WITH BARE HANDS AS SALT IN PERSPIRATION MAY DETERIORATE THE QUARTZ.



WARNING



EXCESS ELEMENT LEAD WIRES COULD COME IN CONTACT WITH THE HEATER ENCLOSURE AND CREATE A SHOCK OR FIRE HAZARD. CUT OFF ALL EXCESS LEAD MATERIAL.

Installation of Quartz Tube Element

1. Remove terminal cover at each of fixture to gain access to terminal blocks. Loosen #10 hex nut and install element as shown in Figure 8.

Installation of Metal Sheath Element

1. Remove terminal cover at each end of fixture to gain access to terminal blocks. Loosen #10 hex nut, then attach one end of element as shown in Figure 8. With one end of

element attached to terminal, slide insulator over metal sheath element and attach opposite end of element. Complete assembly as shown in Figure 9 using bracket with one mounting hole (discard brackets with 2 mounting holes).

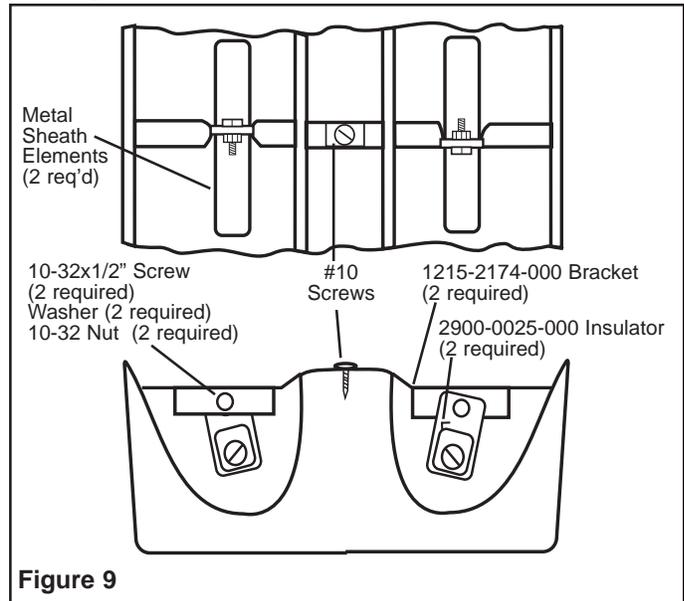


Figure 9

LIMITED WARRANTY

All products manufactured by Marley Engineered Products are warranted against defects in workmanship and materials for one year from date of installation, except metal sheath elements which are warranted against defects in workmanship and materials for five years and quartz tube / quartz lamps for two years from date of installation. This warranty does not apply to damage from accident, misuse, or alteration; nor where the connected voltage is more than 5% above the nameplate voltage; nor to equipment improperly installed or wired or maintained in violation of the product's installation instructions. All claims for warranty work must be accompanied by proof of the date of installation.

The customer shall be responsible for all costs incurred in the removal or reinstallation of products, including labor costs, and shipping costs incurred to return products to Marley Engineered Products Service Center. Within the limitations of this warranty, inoperative units should be returned to the nearest Marley authorized service center or the Marley Engineered Products Service Center, and we will repair or replace, at our option, at no charge to you with return freight paid by Marley. It is agreed that such repair or replacement is the exclusive remedy available from Marley Engineered Products.

THE ABOVE WARRANTIES ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES EXPRESSED OR IMPLIED, AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXCEED THE AFORESAID EXPRESSED WARRANTIES ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED FROM THIS AGREEMENT. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING WITH RESPECT TO THE PRODUCT, WHETHER BASED UPON NEGLIGENCE, TORT, STRICT LIABILITY, OR CONTRACT.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For the address of your nearest authorized service center, contact Marley Engineered Products in Bennettsville, SC, at 1-800-642-4328. Merchandise returned to the factory must be accompanied by a return authorization and service identification tag, both available from Marley Engineered Products. When requesting return authorization, include all catalog numbers shown on the products.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE AND WARRANTY PARTS PLUS GENERAL INFORMATION

- | | |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. Warranty Service or Parts | 1-800-642-4328 |
| 2. Purchase Replacement Parts | 1-800-654-3545 |
| 3. General Product Information | www.marlymep.com |

Note: When obtaining service always have the following:

1. Model number of the product
2. Date of manufacture
3. Part number or description



Marley

Engineered Products

An **SPX** Company

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

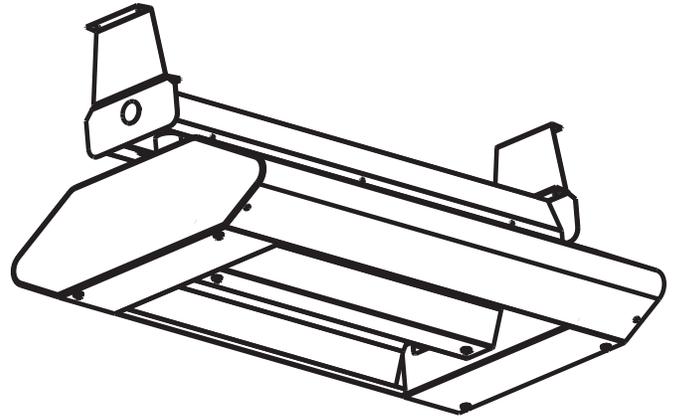
ECR 36934

02/07

4



Marley
Engineered Products
An **SPX** Company



Calentadores infrarrojos de 2 elementos Tipo RP2 y RS2

TABLA DE SELECCION DEL ARTEFACTO

(Recinto solamente - Seleccionar el elemento apropiado de la tabla de Selección del Elemento)

RECINTO	DISEÑO DEL REFLECTOR				DIMENSIONES				
	30 GRAD.		60 GRAD.		90 GRAD.	ALTURA	ANCHO	LARGO	PESO
	SIMETRICO	ASIMETRICO	SIMETRICO	ASIMETRICO	SIMETRICO	pulg. (mm)	pulg. (mm)	pulg. (mm)	lbs. (kg)
ACERO PINTADO	RP223SA	RP223ASA	RP226SA	RP226ASA	RP229SA	7,125 (181)	15 (381)	24 (610)	19 (8,6)
ACERO INOXIDABLE	RS223SA	RS223ASA	RS226SA	RS226ASA	RS229SA				
ACERO PINTADO	RP233SA	RP233ASA	RP236SA	RP236ASA	RP239SA			33 (838)	24 (10,9)
ACERO INOXIDABLE	RS233SA	RS233ASA	RS236SA	RS236ASA	RS239SA				
ACERO PINTADO	RP243SA	RP243ASA	RP246SA	RP246ASA	RP249SA			46 (1168)	31 (14,1)
ACERO INOXIDABLE	RS243SA	RS243ASA	RS246SA	RS246ASA	RS249SA				

Instrucciones de instalación



ADVERTENCIA



Leer cuidadosamente - La hoja de instrucciones contiene información para la instalación y uso apropiados y operación eficiente del calentador descripto. Leer cuidadosamente este manual antes de la instalación, limpieza u operación del calentador. El no adherirse a las instrucciones puede resultar en incendio, choque eléctrico, muerte, lesiones personales graves o daños a la propiedad. Guardar estas instrucciones y repasar frecuentemente para una operación segura continuada e instrucción de los usuarios futuros.

PRECAUCION - PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y CHOQUE ELECTRICICO:

1. Desconectar la electricidad entrante al calentador en el panel principal de servicio antes de cablear, instalar elementos, prestar servicio o desensamblar el calentador.
2. Todo el cableado debe estar de acuerdo con los Códigos Eléctricos locales y nacionales y el calentador debe conectarse a tierra como precaución contra un posible choque eléctrico.
3. Antes de activar, verificar que el voltaje del suministro eléctrico entrante al calentador corresponda con la clasificación nominal impresa en la placa de nombre del calentador.

4. El cable de suministro entrante al calentador debe tener una clasificación nominal de 90 grados C por lo menos. USAR CABLE DE COBRE SOLAMENTE.

5. Deben mantenerse las separaciones mínimas según especificadas en la Figura 1. Mantener el material combustible tal como cajas, cajones, etc. alejados del calentador.

6. Este calentador no es apropiado para usar en ubicaciones riesgosas según descriptas por el NFPA. No usar en áreas donde se usan o almacenan pintura, gasolina u otros líquidos inflamables.

7. No usar calentadores de TIPO RP en áreas donde están presentes agentes corrosivos, tal como áreas de almacenaje marinas, de invernaderos o químicas. Los calentadores de TIPO RS son más apropiados para esas aplicaciones.

8. La estructura de montaje y la ferretería de anclaje deben poder soportar con confianza el peso total del calentador y todos los accesorios usados. Para el peso del calentador ver la tabla de selección.

9. Este calentador se ha diseñado para montar en el cielo raso (o montaje de pared con accesorio - WMB Soporte de Montaje de Pared) solamente. Los elementos deben estar horizontales.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

General

Estos calentadores están diseñados para montaje interior con cadena o conducto o montaje exterior de conducto.

Limitaciones de montaje – Para las limitaciones de montaje referirse a la Figura 1. Observar todas las dimensiones mínimas desde los cielos rasos, paredes, piso y material combustible.

Mantener separaciones mínimas de:

- 24" (610 mm) a las superficies verticales de las paredes.
- 36" (914 mm) entre calentadores montados de lado a lado. Los calentadores pueden montarse de extremo a extremo.
- 6" (152 mm) al cielo raso
- 84" (2134 mm) al piso

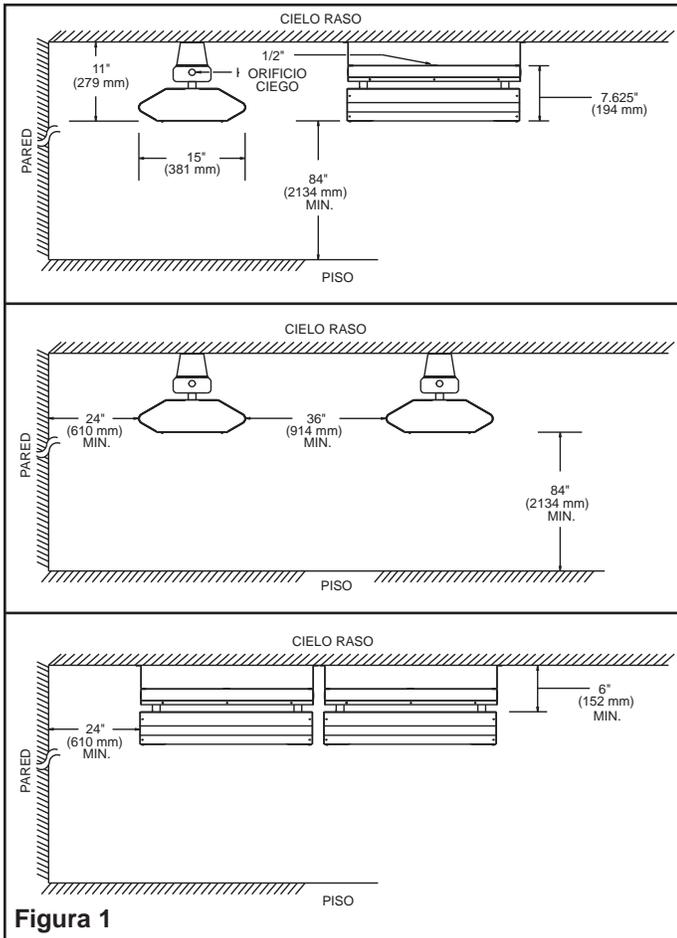


Figura 1

Referirse a la Figura 2. Cuando el calentador está montado a la distancia mínima a la pared, no colocar en un ángulo hacia la pared y no dirigir un calentador asimétrico hacia la pared.

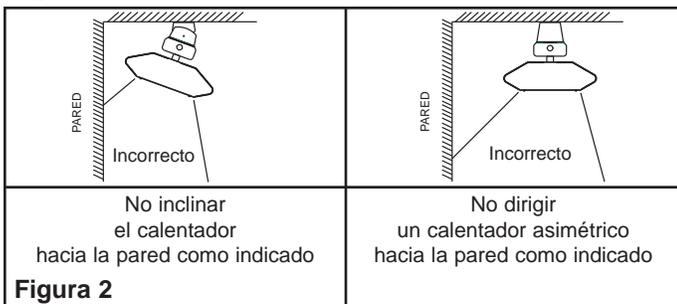


Figura 2

Los calentadores están diseñados para montar con elementos horizontales solamente, en el cielo raso o un montaje de pared si se usa el soporte de montaje de pared tipo RP-WMB o RS-WMB.

Referirse a la primera página para instrucciones importantes de seguridad.

Montaje con cadena (Interior solamente)

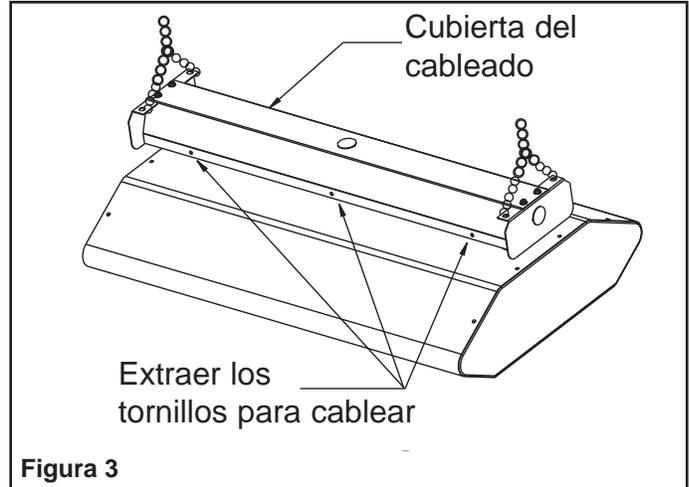


Figura 3

Referirse a la Figura 3 y proceder como sigue.

Los conductos, conectores, bucles de cadena y ganchos son provistos por terceros en las instrucciones siguientes.

1. No fijar los soportes provistos de montaje.
2. Fijar los bucles de cadena (no provistos) en cada extremo de la cubierta de cable según se muestra en la Figura 3.
3. Fijar las cadenas (no provistas) al cielo raso a la altura deseada sobre el piso y conectar al punto central de los bucles de cadenas en la cubierta de cable.
4. Extraer los tornillos (ver la Figura 3) desde la parte delantera de la cubierta de cable y permitir que el calentador gire hacia abajo para cablear.
5. Abrir el orificio ciego desde el tope de cualquiera de los extremos de la cubierta de cable e instalar el conector del conducto y el conducto.
6. Encaminar el cable de alimentación al calentador.
7. Pasar a la sección de cableado (ver la Figura 6).

Montaje de superficie (Interior o Exterior)

Referirse a la Figura 4 y proceder como sigue.

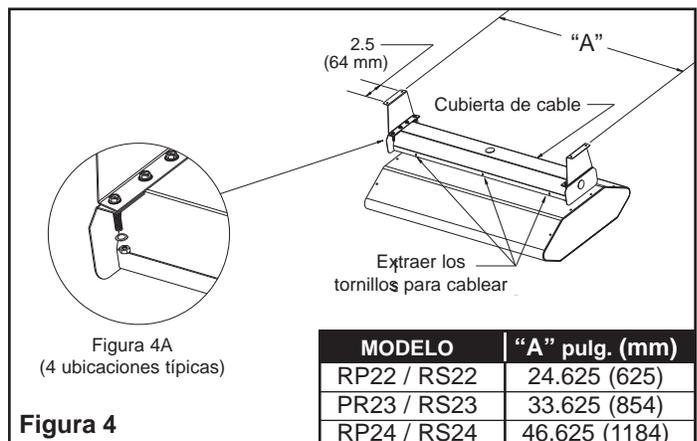


Figura 4

El conducto, los conectores del conducto y los sujetadores para asegurar el calentador al cielo raso se proveen por terceros, en las instrucciones siguientes.

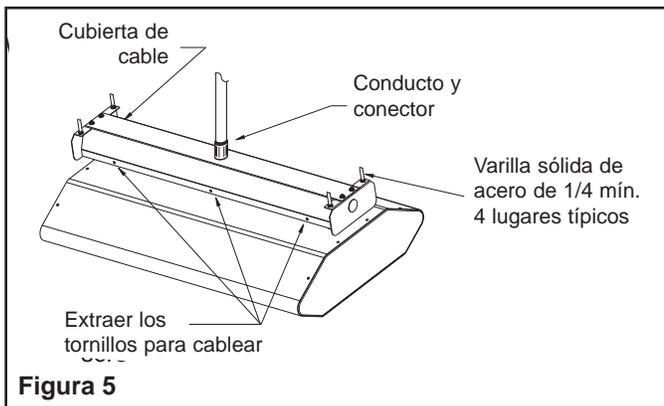
1. En un banco de trabajo u otra superficie plana, fijar los soportes de montaje a los extremos de la superficie de cable (ver la Figura 4A) usando pernos, arandelas estrella y tuercas, provistas.
2. Extraer los tornillos (ver la Figura 4) de la parte delantera de la cubierta de cable, girar hacia atrás la cubierta de cable y extraer de la base de la cubierta de cable.
3. Montar en el cielo raso los soportes de cubierta de cable/montaje y asegurar usando los sujetadores (por terceros) de un tamaño suficiente como para sostener el calentador y otros accesorios opcionales usados.
4. Abrir el orificio ciego desde el tope de cualquiera de los extremos de la cubierta de cable e instalar el conector del conducto y el conducto.
5. Encaminar el cable de alimentación al calentador.
6. Alinear las aletas en "T" en la base de la cubierta de cable con las ranuras en la cubierta de cable y suspender el conjunto del calentador en la cubierta de cable. Permitir que cuelgue abierto.
7. Pasar a la sección de cableado (ver la Figura 6).

Montaje del conducto (Interior o Exterior)

Referirse a la Figura 5 y proceder como sigue.

El conducto y los conectores del conducto se proveen por terceros en las instrucciones siguientes.

1. No fijar los soportes de montaje provistos.
2. Montar el conducto provisto de campo a la estructura del edificio, asegurar usando sujetadores (por terceros) de un tamaño suficiente como para sostener el calentador y otros accesorios opcionales usados.
3. Encaminar el cable de alimentación al calentador.

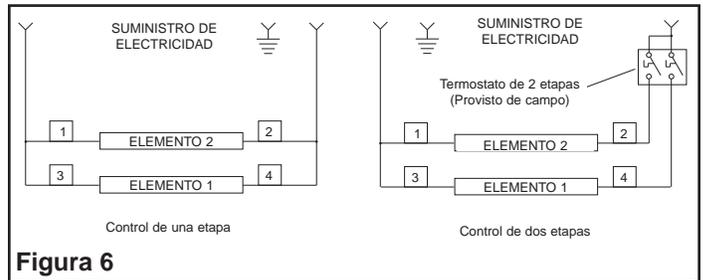


4. Extraer los tornillos (ver la Figura 5) de la parte delantera de la cubierta de cable, girar hacia atrás la cubierta de cable y extraer de la base de la cubierta de cable.
5. Abrir el orificio ciego desde el tope de cualquiera de los extremos de la cubierta de cable e instalar el conector del conducto y el conducto.
6. Alinear las aletas en "T" en la base de la cubierta de cable con las ranuras en la cubierta de cable y suspender el conjunto del calentador en la cubierta de cable. Permitir que cuelgue abierto.
7. Pasar a la sección de cableado (ver la Figura 6).

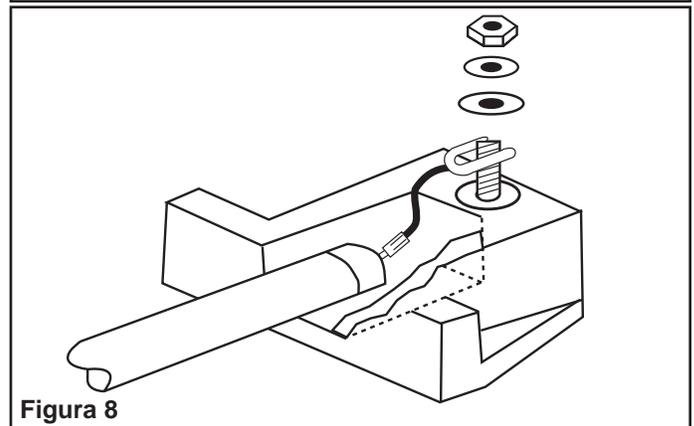
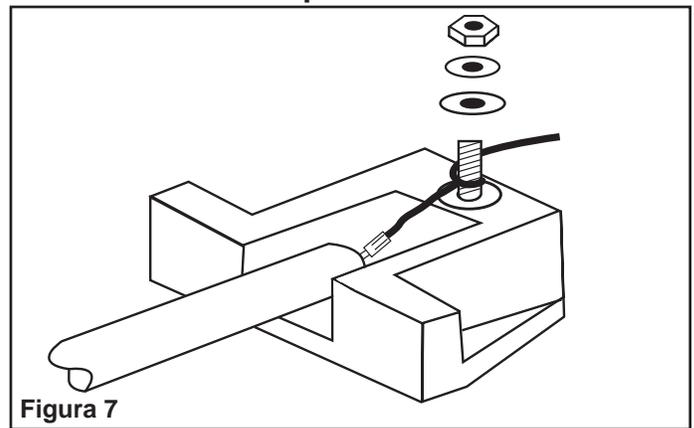
Cableado

Referirse a la Figura 6 y proceder como sigue.

1. Conectar el cableado del calentador al cableado de suministro de electricidad según se muestra en la Figura 6.
2. Conectar el cable de conexión a tierra del suministro de electricidad al cable verde guía de conexión a tierra del calentador.
3. Plegar cuidadosamente los cables en el compartimiento de cables de manera que no sean presionados por la cubierta del compartimiento de cableado.
4. Pivotar el conjunto del calentador hasta que la base del compartimiento de cableado gire en su lugar en el compartimiento de cableado.
5. Asegurar la cubierta del compartimiento de cableado a la base con los tornillos extraídos previamente.



Instalación de elemento de lámpara de cuarzo



1. Extraer la cubierta del terminal a cada extremo del artefacto para obtener acceso a los bloques terminales. Aflojar la tuerca hexagonal no. 10 en el perno prisionero terminal. A continuación envolver la guía del elemento alrededor del terminal una vuelta completa según indicado en la Figura 7. Ajustar la tuerca, asegurándose que haya un poco de exceso en la guía después de fijar. Cortar y descartar el exceso de cable.



PRECAUCION

NO MANEJAR LA LAMPARA DE CUARZO NI LOS ELEMENTOS TERMICOS DEL TUBO DE CUARZO CON LAS MANOS EXPUESTAS YA QUE LA SAL EN EL SUDOR PUEDE DETERIORAR EL CUARZO.



ADVERTENCIA



EL EXCESO DE LOS CABLES GUIA DEL ELEMENTO PUEDE TOCAR LA CAJA DEL CALENTADOR Y CREAR UN RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO O INCENDIO. SE DEBE CORTAR TODO EL EXCESO DEL MATERIAL GUIA.

Instalación del elemento de tubo de cuarzo

1. Eliminar la cubierta del terminal en cada artefacto para obtener acceso a los bloques terminales. Aflojar la tuerca hexagonal no. 10 e instalar el elemento según se indica en la Figura 8.

Instalación del elemento de funda de metal

1. Extraer la cubierta del terminal en cada extremo del artefacto para obtener acceso a los bloques terminales. Aflojar la tuerca hexagonal no.10, a continuación fijar un extremo del elemento según se indica en la Figura 8. Con un extremo del elemento fija-

do al terminal, deslizar el aislador sobre el elemento de la funda de metal y fijar el extremo opuesto del elemento. Completar el ensamblado según se indica en la Figura 9 usando el soporte con un orificio de montaje (descartar los soportes con 2 orificios de montaje).

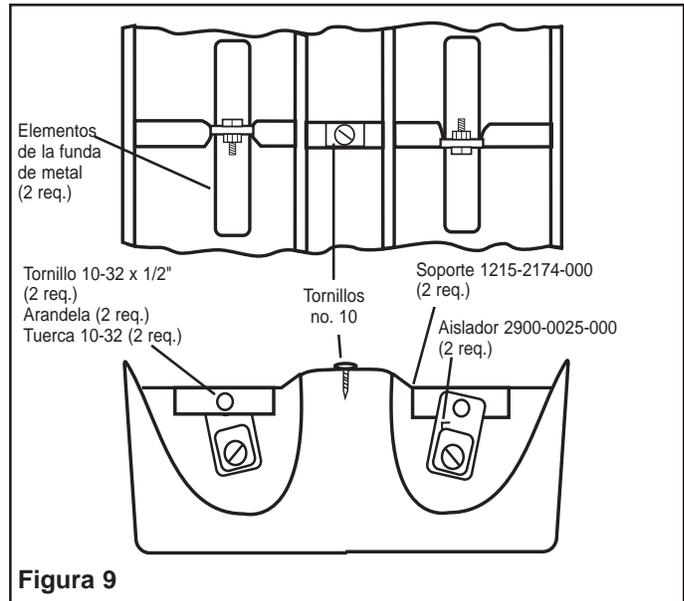


Figura 9

GARANTIA LIMITADA

Todos los productos fabricados por Marley Engineered Products están garantizados contra defectos en manufactura y materiales durante un (1) año a partir de la fecha instalación, excepto los elementos con cubierta metálica los cuales están garantizados contra defectos en manufactura y materiales durante cinco años, y el tubo de cuarzo / lámparas de cuarzo durante dos años a partir de la fecha de instalación. Esta garantía no aplica a daño por accidente, uso incorrecto, o alteración; ni donde el voltaje conectado sea superior en 5% al voltaje indicado en la placa de datos; ni se aplica a equipo instalado o cableado o mantenido de manera inapropiada en violación de las instrucciones de instalación de los productos. Todas las reclamaciones de trabajos de garantía deben incluir un documento que compruebe la fecha de instalación.

El cliente será responsable de todos los costos incurridos en la remoción o reinstalación de productos, incluyendo los costos de mano de obra, y los costos de envío incurridos para devolver los productos a un Centro de Servicio de Marley Engineered Products, y nosotros repararemos o reemplazaremos, según nuestra elección, sin costo para usted con el costo de envío de regreso pagado por Marley. Se acuerda que dicha reparación o reemplazo es el remedio exclusivo disponible de parte de Marley Engineered Products.

LAS ANTERIORES GARANTÍAS REEMPLAZAN CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEABILIDAD Y ADECUADIBILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR QUE EXCEDEN LAS GARANTÍAS EXPRESAS MENCIONADAS SON DENEGADAS MEDIANTE ESTE DOCUMENTO Y EXCLUIDAS DE ESTE ACUERDO. MARLEY ENGINEERED PRODUCTS NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUCIONALES QUE SURJAN CON RESPECTO AL PRODUCTO, ESTÉN O NO BASADOS EN NEGLIGENCIA, INFRACCIÓN, RESPONSABILIDAD ESTRUCTIVA, O CONTRATO.

Algunos estados no permiten la exclusión en la limitación de los daños incidentales o consecucionales, de manera que la anterior exclusión o limitación podría no aplicarse a usted. Esta garantía le proporciona a usted derechos legales específicos, y también podría tener otros derechos que varían de estado a estado.

Para obtener la dirección de su centro de servicio autorizado más cercano, comuníquese con Marley Engineered Products, Bennettsville, SC 29512 USA. Tel. 1-800-642-4328. La mercancía devuelta a la fábrica debe incluir una autorización de devolución y la etiqueta de identificación de servicio, las cuales pueden conseguirse en la anterior dirección. Al solicitar la autorización de devolución, incluya todos los números de catálogo mostrados en los productos.

COMO OBTENER SERVICIO EN GARANTIA, PIEZAS DE REPUESTO E INFORMACION GENERAL

1. Servicio o repuestos, en garantía: **1-800-642-4328**
2. Compra de piezas de repuesto: **1-800-654-3545**
3. Información general sobre productos: **www.marlymep.com**

Nota: Cuando solicite servicio, siempre dé la información que sigue:

1. Número de modelo del producto
2. Fecha de fabricación
3. Número de parte o descripción



Marley

Engineered Products

An **SPX** Company

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

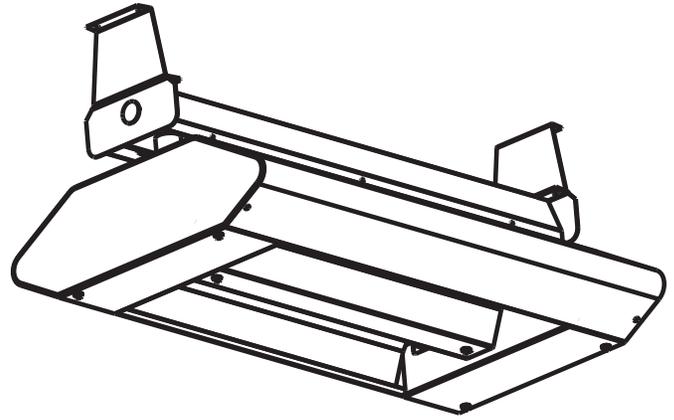
ECR 36934

02/07

8



Marley
Engineered Products
An **SPX** Company



Radiateurs infrarouges à 2 éléments type RP2 & RS2

DIAGRAMME DE SÉLECTION DE RADIATEUR

(Structure seulement ; sélectionnez les éléments appropriés sur le diagramme de sélection des éléments)

STRUCTURE	RÉFLECTEUR					DIMENSIONS			
	30 DEG.		60 DEG.		90 DEG.	HAUTEUR	LARGEUR	LONGUEUR	WT.
	SYMMÉTRIQUE	ASSYMMÉTRIQUE	SYMMÉTRIQUE	ASSYMMÉTRIQUE	SYMMÉTRIQUE	in. (mm)	in. (mm)	in. (mm)	lbs. (kg)
ACIER PEINT	RP223SA	RP223ASA	RP226SA	RP226ASA	RP229SA	7,125 (181)	15 (381)	24 (610)	19 (8,6)
ACIER INOXYDABLE	RS223SA	RS223ASA	RS226SA	RS226ASA	RS229SA				
ACIER PEINT	RP233SA	RP233ASA	RP236SA	RP236ASA	RP239SA			33 (838)	24 (10,9)
ACIER INOXYDABLE	RS233SA	RS233ASA	RS236SA	RS236ASA	RS239SA				
ACIER PEINT	RP243SA	RP243ASA	RP246SA	RP246ASA	RP249SA			46 (1168)	31 (14,1)
ACIER INOXYDABLE	RS243SA	RS243ASA	RS246SA	RS246ASA	RS249SA				

Instructions d'installation



AVERTISSEMENT



Lisez attentivement. Cette fiche d'instructions contient des informations vitales sur l'installation, l'utilisation et le fonctionnement efficace de ces radiateurs. Lisez ce manuel attentivement avant d'installer, de nettoyer, ou de faire fonctionner ce radiateur. Si vous ne respectez pas ces instructions, vous risquez un incendie, une électrocution, la mort, des blessures graves et des dégâts matériels. Conservez ces instructions et revoyez-les fréquemment pour continuer à utiliser ce radiateur de manière sûre et à l'attention des utilisateurs futurs.

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION :

- Déconnectez l'alimentation électrique du radiateur au niveau du panneau électrique avant de câbler, d'installer des éléments, de réparer ou de démonter le radiateur.
- Tout le câblage doit être effectué en accord avec les codes électriques nationaux et locaux et le radiateur doit être mis à la terre par précaution contre les électrocutions possibles.
- Vérifiez que la tension du fil d'alimentation corresponde à la valeur indiquée sur le radiateur avant de le brancher.
- Le fil d'alimentation du radiateur doit résister à au moins 90 degrés Celsius. UTILISEZ DES FILS EN CUIVRE UNIQUEMENT.
- Vous devez respecter les distances minimum indiquées sur la Figure 1. Maintenez les substances combustibles comme les cartons, les caisses, etc., loin du radiateur.
- Le radiateur ne doit pas être utilisé dans les endroits dangereux, selon la définition de NFPA. N'utilisez pas le radiateur dans un endroit où sont utilisées ou entreposées des peintures, de l'essence et autres liquides inflammables.
- N'utilisez pas le radiateur de TYPE RP dans les endroits où les agents corrosifs sont présents, comme les entrepôts marins, chimiques, ou les serres. Le TYPE RS convient mieux pour ces applications.
- La structure de montage et le matériel de fixation doivent être capables de supporter le poids total du radiateur et de tous les accessoires utilisés. Consultez le diagramme de sélection en ce qui concerne les poids.
- Ce radiateur est prévu pour être monté au plafond (ou sur un mur avec l'accessoire de montage sur le mur WMB). Les éléments doivent être horizontaux.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Généralités

Ces radiateurs sont conçus pour être montés à l'intérieur sur chaîne ou sur conduite, ou bien à l'extérieur sur conduite.

Limitations de montage – Référez-vous à la figure 1 pour les limitations de montage. Observez les dimensions minimum par rapport au plafond, aux murs, au sol, et aux matériaux combustibles.

Maintenez des distances minimum de :

- 24 pouces (610 mm) par rapport aux surfaces verticales des murs.
- 36 pouces (914 mm) entre les radiateurs montés côte à côte. Les radiateurs peuvent être montés en alignement.
- 6 pouces (152 mm) par rapport au plafond.
- 84 pouces (2134 mm) par rapport au sol.

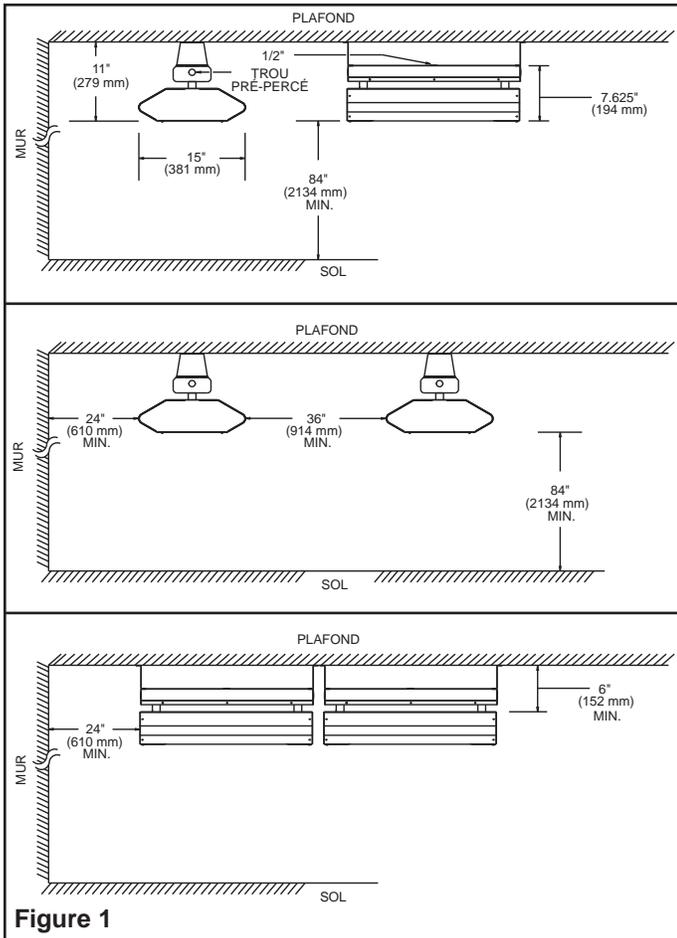


Figure 1

Référez-vous à la Figure 2. Lorsque le radiateur est monté à la distance minimum par rapport au mur, ne penchez pas le radiateur vers le mur et ne dirigez pas le radiateur assymétrique du côté du mur.

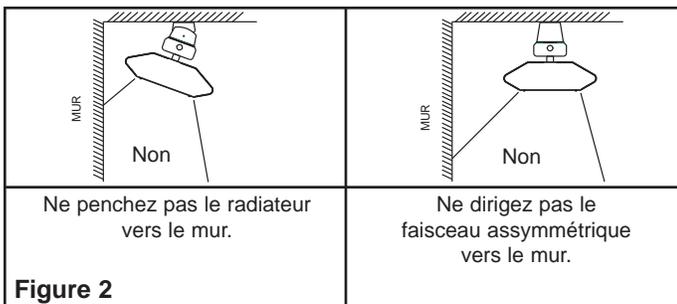


Figure 2

Les radiateurs sont conçus pour être montés uniquement avec les éléments en position horizontale sur le plafond, ou bien au mur avec l'accessoire de montage sur le mur RP-WMB ou RS-WMB.

Référez-vous à la première page pour les informations de sécurité supplémentaire.

Montage sur chaîne (à l'intérieur seulement).

Référez-vous à la Figure 3 et procédez comme suit.

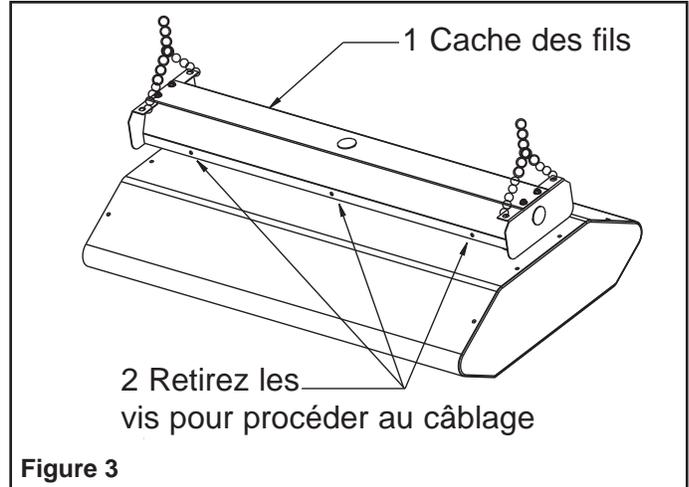


Figure 3

La conduite, les connecteurs, les chaînes et les crochets ne sont pas fournis, comme indiqué dans les instructions ci-dessous.

1. N'attachez pas les supports fournis.
2. Attachez les chaînes (non fournies) de chaque côté du cache des fils comme indiqué sur la Figure 3.
3. Attachez les chaînes (non fournies) au plafond à la hauteur désirée au-dessus du sol et connectez le point central des chaînes sur le cache des fils.
4. Retirez les vis (voir Figure 3) de l'avant du cache des fils et laissez le radiateur tourner vers le bas pour le câblage.
5. Retirez la pièce du trou pré-percé du dessus d'un côté du cache des fils et installez la conduite et son connecteur.
6. Posez le fil d'alimentation jusqu'au radiateur.
7. Procédez à la section Câblage (voir Figure 6).

Montage en surface (intérieur ou extérieur)

Référez-vous à la Figure 4 et procédez comme suit.

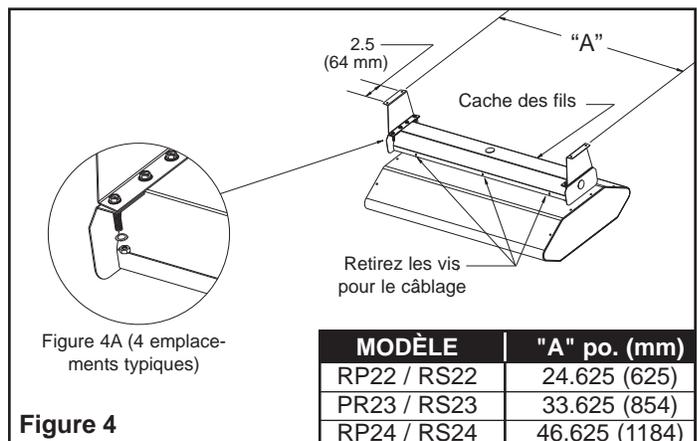


Figure 4A (4 emplacements typiques)

Figure 4

La conduite, les connecteurs, les chaînes et les crochets ne sont pas fournis, comme indiqué dans les instructions ci-dessous.

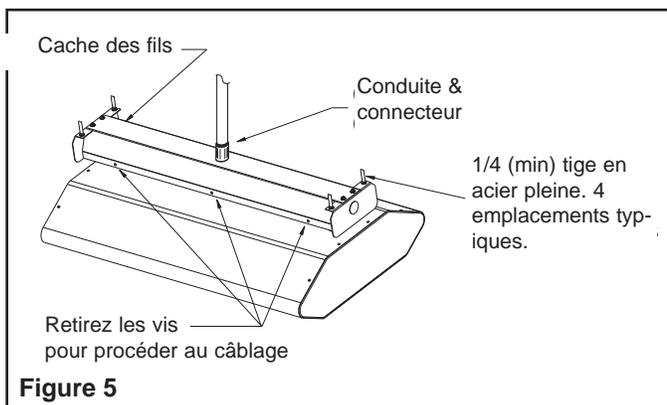
1. Sur un établi ou autre surface plane, fixez les supports de montage de chaque côté du cache des fils (voir Figure 4A) avec les boulons, les rondelles de serrage et les écrous fournis.
2. Retirez les vis (voir Figure 4) de la partie avant du cache des fils. Faites tourner le cache vers l'arrière et retirez-le de la base du radiateur.
3. Montez le cache des fils/les supports de montage au plafond et fixez avec vis (non fournies) de taille suffisante pour supporter le radiateur et tous accessoires.
4. Retirez la pièce du trou pré-percé du dessus d'un côté du cache des fils et installez la conduite et son connecteur.
5. Posez le fil d'alimentation jusqu'au radiateur.
6. Alignez les languettes en "T" de la base du radiateur avec les fentes du cache des fils et accrochez le radiateur au cache des fils. Laissez le tout ouvert.
7. Procédez à la section Câblage (voir Figure 6).

Montage sur conduite (intérieur ou extérieur)

Référez-vous à la Figure 5 et procédez comme suit.

La conduite et ses connecteurs ne sont pas fournis, comme indiqué dans les instructions ci-dessous.

1. N'attachez pas les supports fournis.
2. Fixez la conduite (non fournie) au bâtiment et fixez-la avec des vis (non fournies) de taille suffisante pour supporter le radiateur et tous accessoires.
3. Posez le fil d'alimentation jusqu'au radiateur.
4. Retirez les vis (voir Figure 5) de la partie avant du cache des fils. Faites tourner le cache vers l'arrière et retirez-le de la base du radiateur.



5. Retirez la pièce du trou pré-percé du dessus d'un côté du cache des fils et installez la conduite et son connecteur.
6. Alignez les languettes en "T" de la base du radiateur avec les fentes du cache des fils et accrochez le radiateur au cache des fils. Laissez le tout ouvert.
7. Procédez à la section Câblage (voir Figure 6).

Wiring

Référez-vous à la Figure 6 et procédez comme suit.

1. Connectez le radiateur au câblage d'alimentation comme indiqué sur la Figure 6.
2. Connectez le fil de terre de l'alimentation au fil vert de mise à la terre du radiateur.
3. Pliez précautionneusement les fils dans le compartiment de câblage pour qu'ils ne soient pas pincés par le cache des fils.
4. Pivotez le radiateur jusqu'à ce que la base du cache des fils soit en place.
5. Fixez le cache des fils à la base du radiateur avec les vis retirez précédemment.

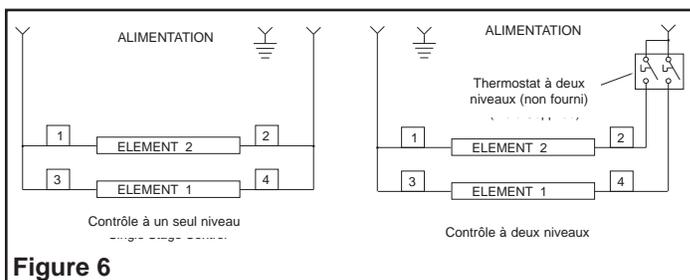
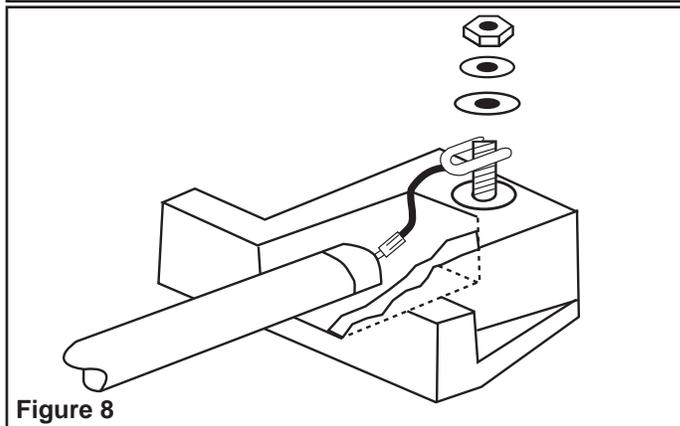
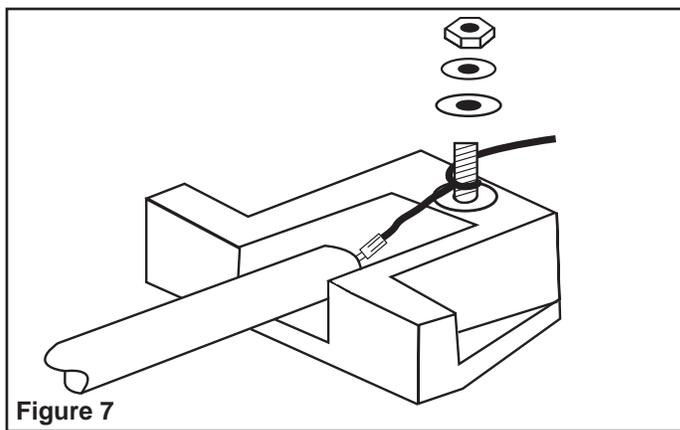


Figure 6

Installation de l'élément de la lampe à quartz



1. Retirez le cache du terminal de chaque côté du radiateur pour accéder aux blocs de terminaux. Desserrez l'écrou hexagonal n° 10 du terminal. Entourez les fils autour des terminaux comme indiqué sur la Figure 7. Serrez l'écrou hexagonal en vérifiant qu'il reste un peu de mou dans le fil lorsque vous avez terminé. Coupez l'excédent de fil.



ATTENTION

NE MANIPULEZ PAS LA LAMPE À QUARTZ OU LES ÉLÉMENTS DE CHAUFFAGE AVEC LES MAINS NUS CAR LES SELS DE TRANSPIRATION RISQUENT DE DÉTÉRIORER LE QUARTZ.



AVERTISSEMENT



TOUT EXCÈS DE FIL POURRAIT RENTRER EN CONTACT AVEC LE CORPS DU RADIATEUR ET CRÉER UN COURT-CIRCUIT, OU UN RISQUE D'INCENDIE. COUPEZ TOUT EXCÈS DE MATÉRIAU.

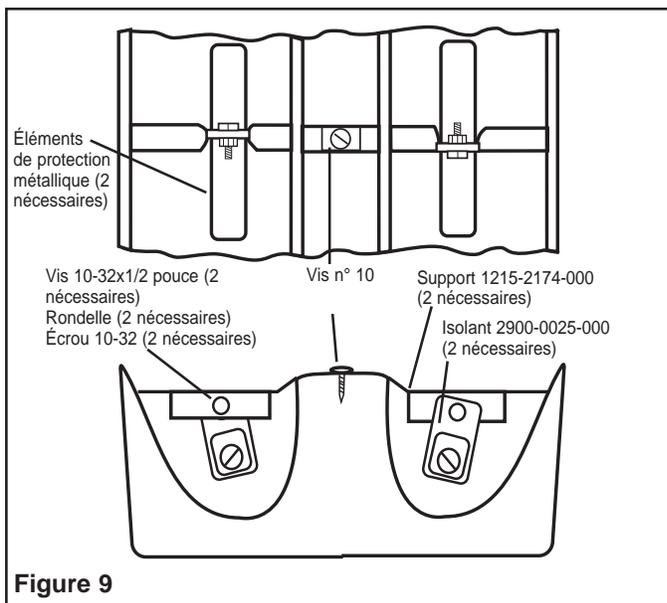
Installation de l'élément à quartz

1. Retirez le cache du terminal de chaque côté du radiateur pour accéder aux blocs de terminaux. Desserrez l'écrou hexagonal n°10 du terminal et installez l'élément comme indiqué sur la Figure 8.

Installation de la protection métallique

1. Retirez le cache du terminal de chaque côté du radiateur pour accéder aux blocs de terminaux. Desserrez l'écrou hexagonal n° 10 du terminal, puis fixez une extrémité de l'élément comme indiqué sur la Figure 8. Avec une extrémité de l'élément fixée au

terminal, glissez l'isolant par dessus la protection métallique et attachez l'autre extrémité de l'élément. Complétez le montage comme indiqué sur la Figure 9 en utilisant le support avec un seul trou de montage (jetez les supports avec deux trous de montage).



GARANTIE LIMITÉE

Tous les produits fabriqués par Marley Engineering Products sont garantis contre les défauts de main d'œuvre et de matériaux pendant un an à partir de la date d'installation, sauf les éléments à gaine métallique qui sont garantis contre les défauts de main d'œuvre et de matériaux pendant cinq ans, et les lampes/tubes à quartz qui sont garantis pendant deux ans, à partir de la date d'installation. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages résultant d'accident, d'utilisation impropre ou d'altération, ni si la tension secteur appliquée est plus de 5% au-dessus de la valeur donnée sur la plaque signalétique, ni si l'équipement a été mal installé ou mal câblé, ou mal entretenu, sans respecter les instructions fournies avec le produit; Toutes les réclamations au titre de la garantie devront être accompagnées d'une preuve de la date d'installation.

Le client sera responsable de tous les frais causés par l'enlèvement ou la réinstallation des produits, y compris les frais de main d'œuvre et les frais d'expédition pour renvoyer les produits au centre d'entretien Marley Engineered Products. Dans le cadre des limites de cette garantie, les appareils défectueux doivent être renvoyés au centre de service après-vente agréé Marley le plus proche ou au centre Marley Engineered Products et nous les réparerons ou remplacerons, à notre choix, gratuitement pour vous avec les frais de retour payés par Marley. Il est entendu qu'une telle réparation ou un tel remplacement sont les seuls recours pouvant être obtenus de Marley Engineered Products.

LES GARANTIES CI-DESSUS REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES ET TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALISABILITÉ ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER QUI DÉPASSENT LES GARANTIES EXPLICITES DÉCRITES CI-DESSUS SONT RÉFUTÉES PAR LA PRÉSENTE ET EXCLUES DE CET ACCORD. Marley Engineered Products NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CIRCONSTANCIELS CAUSÉS PAR LE PRODUIT, QUE CE SOIT PAR NÉGLIGENCE, DÉLIT, RESPONSABILITÉ STRICTE, OU CONTRAT.

Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages circonstanciels ou fortuits, de sorte que l'exclusion ou la limitation ci-dessus peuvent donc ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

Pour l'adresse de notre centre d'entretien autorisé le plus proche, contacter Marley Engineered Products, Bennettsville, SC 29512 USA en téléphonant au 1-800-642-4328. La marchandise renvoyée en usine doit être accompagnée d'étiquettes d'identification d'autorisation de renvoi et de service, disponibles chez Marley Engineered Products. Lors de la demande d'autorisation de renvoi, inclure tous les numéros de catalogue apparaissant sur les produits.

COMMENT OBTENIR DES INFORMATIONS GÉNÉRALES ET DEMANDER UNE RÉPARATION OU DES PIÈCES SOUS GARANTIE

- | | |
|--|--|
| 1. Réparations et pièces sous garantie | 1-800-642-4328 |
| 2. Achat de pièces de rechange | 1-800-654-3545 |
| 3. Informations générales sur les produits | www.marlymep.com |

Remarque : Lorsque vous demandez de l'assistance, ayez toujours en main

1. Le numéro de modèle du produit
2. La date de fabrication
3. Numéro ou description de la pièce



Marley

Engineered Products

An **SPX** Company

470 Beauty Spot Rd. East
Bennettsville, SC 29512 USA

ECR 36934

02/07

12